

**Volvo Buses Corporation**. Meddelelse om EU's dataforordning i forbindelse med allerede eksisterende aftaler

Dette er en uofficiel oversættelse, i tilfælde af uoverensstemmelser mellem denne version og den engelske version, der er tilgængelig på <https://www.volvobuses.com/content/dam/volvo-buses/markets/global/data-act/data-notice/vbc-data-act-notice-en.pdf>, skal den engelske version have forrang.

1. At muliggøre effektiv adgang til og brug af relevante data genereret af vores produkter og tjenester i overensstemmelse med gældende lovkrav er en væsentlig del af Volvo Buses Corporation's (i det følgende benævnt "**Volvo**") tilbud til vores kunder. Til det formål er Volvo forpligtet til at sikre, at sådanne data kan hentes og behandles på en gennemsigtig, lovlig og sikker måde. Dette vil give os mulighed for at forbedre den værdi, vi leverer til vores kunder, samtidig med at vi trygt kan udnytte dataene til at udvikle, levere og løbende forbedre vores produkter og tjenester.
2. I henhold til forordning (EU) 2023/2854 (i det følgende benævnt "**EU's dataforordning**"), der gælder fra den 12. september 2025 ("**anvendelsesdatoen**"), er Volvo - som den såkaldte "dataindehaver" - forpligtet til:
  - (i) før du indgår en kontrakt om køb, leje eller leasing af et forbundet produkt efter anvendelsesdatoen, skal du give oplysninger forud for kontraktindgåelse om de genererede data, deres behandling, brugerens adgang og delingsrettigheder (tilgængelig her: <https://www.volvobuses.com/en/tools/data-act.html#data-notice>);
  - (ii) indgå en kontrakt med sine kunder - der betegnes som "brugere" - i forbindelse med indsamling, brug og deling af køretøjsdata inden for rammerne af EU's dataforordning; og
  - (iii) gøre det muligt for brugerne at udøve deres rettigheder til at få adgang til, bruge og stille relevante data til rådighed (se venligst: <https://www.volvobuses.com/data-act> for mere information om, hvordan man udøver disse rettigheder).

Hvor sådanne data omfatter personoplysninger, henvises der også til det relevante afsnit i din eksisterende aftale (som defineret nedenfor) og vores gældende privatlivspolitik, der er tilgængelig her: <https://www.volvogroup.com/en/tools/privacy.html>

3. De aftaler, der er indgået af og mellem Volvo og kunder før den 12. september 2025, eller enhver aftale, der er indgået på et senere tidspunkt, og som er baseret på en tidligere version af Volvos standardaftale om indsamling, brug og deling af produktdata og servicedata (som beskrevet i afsnit 5), alt efter hvad der er relevant (i det følgende benævnt "**de eksisterende aftaler**"), fastsætter vedrørende Volvos indsamling, brug og deling af sådanne køretøjsdata, at Volvo "*kan: (...) (iv) bruge køretøjsdataene til at levere tjenester til kunden samt til sine egne interne og andre rimelige forretningsformål; (v) dele køretøjsdataene inden for Volvo-koncernen og med udvalgte tredjemænd.*"
4. Fra den 12. september 2025 erklærer Volvo hermed, at de skal fortolke ovenstående ordlyd af de eksisterende aftaler som betydning, og at de skal betragte følgende supplerende præciseringer som værende indarbejdet deri:
  - a. Yderligere oplysninger om formålene med de tjenester (herunder digitale tjenester), som Volvo behandler køretøjsdata til, kan findes i de gældende meddelelser om beskyttelse af personlige oplysninger og relevante tjenestebeskrivelser (alt efter hvad der er relevant) (som defineret i den eksisterende aftale).
  - b. Volvos egne interne og andre rimelige forretningsformål, som der henvises til i den eksisterende aftale, skal forstås som omfattende følgende formål: (i) udførelse af research og udvikling af Produkter og Tjenester med henblik på at forbedre, vedligeholde og udvikle nye Produkter og Tjenester, (ii) afhjælpning af kvalitetsproblemer, (iii) udførelse af ulykkesforskningsundersøgelser, (iv) administration af overvågning af overholdelse af garanti-, kontraktmæssige eller lovmæssige forpligtelser (såsom produktansvar), (v) markedsføring af Produkter og/eller Tjenester, (vi) udførelse af proaktiv vedligeholdelse, (vii) muliggørelse af batteriovervågning og -diagnosticering, (viii) opdatering af Informationssystemerne med ledsagende software (inklusive levering af over-the-air-opdateringer), (ix) udvikling, træning og overvågning af systemer med kunstig intelligens og maskinlæringsmodeller til Volvo-formålene, herunder, men ikke begrænset til, store sprogmodeller, forudsigende analyser og algoritmer til autonom kørsel og (x) eventuelle yderligere formål, som er nærmere beskrevet i de gældende Meddelelser om beskyttelse af privatlivets fred og/eller relevante Tjenestebeskrivelser (som relevant) (herefter "**Volvo-formålene**").
  - c. Volvos deling af køretøjsdata med tredjeparter i henhold til den eksisterende aftale indebærer, at Volvo, i det omfang det er nødvendigt med henblik på den eksisterende aftale, eller som det ellers kræves i henhold til gældende lov eller regulering, kan dele køretøjsdata (herunder personoplysninger) inden for Volvo-koncernen og med tredjemand, herunder, men ikke begrænset til, softwareleverandører, underleverandører, Volvo-forhandlere,

offentlige myndigheder og andre modtagere, der er beskrevet i den gældende meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger og relevante tjenestebeskrivelser (alt efter hvad der er relevant).

5. Fortolkningerne i punkterne 4.a4.c ovenfor er i overensstemmelse med <http://www.volvobuses.com/dma>.
6. Udtryk med stort begyndelsesbogstav, som ikke er defineret i denne meddelelse, skal have den betydning, der er angivet i den eksisterende aftale.
7. Bortset fra som udtrykkeligt fortolket heri forbliver vilkårene i din eksisterende aftale uændrede.

Gældende fra 12. september 2025